

Inhalt

Vorwort	7
1. Neue Medien im Fremdsprachenunterricht – Eine Einführung in Theorie und Praxis	9
1.1 Skepsis gegenüber den Medien?	12
1.2 Funktionaler Mehrwert	14
1.2.1 Logistisch-administrative Aspekte	15
1.2.2 Wissenstransfer	18
1.2.3 Handlungskompetenzen und Arbeitswerkzeuge	22
1.2.4 Lernkompetenzen und Lernwerkzeuge	26
1.2.5 Intelligente tutorielle Systeme, Natural Language Processing und Spracherkennung	29
1.2.6 Individualisierung und Intensivierung des Lernens	31
1.2.7 Mediale Dynamik und Kognition	33
1.2.7.1 Entwicklung dynamischer Wörterbücher	34
1.2.7.2 Bild- und Textverarbeitung	35
1.2.7.3 Interkulturalität und Medien	38
1.2.7.4 Textualität als Verarbeitungsprozess	40
1.2.7.5 Konsequenzen für den Unterricht	44
1.3 Lernplattformen	46
1.4 Nachhaltigkeit der Entwicklung von Lernprogrammen – Ein Exkurs aus der Entwicklerperspektive	50
1.4.1 Konzeptuelle Nachhaltigkeit	50
1.4.2 Mehrwerterzielung und Nachhaltigkeit	54
1.4.3 Technologie	54
1.4.4 Rechtesicherung	55
1.4.5 Personalentwicklung	55
1.4.6 Neue Lehrerrollen	57
1.4.7 Kundenorientierung	58
1.4.8 Infrastruktur	58
1.5 Evaluation, Qualitätsmanagement und Forschung	59
1.6 Kriterien für die Nutzung von Medien in Spracherwerb und Sprach- vermittlung	60
1.7 Zur Klassifikation von Sprachlernsoftware	62
1.8 Evaluation und Kriterienkataloge	65
1.8.1 Parameter eines theoriebasierten Evaluierungsmodells	66
1.8.2 Kriterien zur Evaluation von Sprachsoftware	68

2. Lernplattformen	74
2.1 Situierung und Aufbau von Lernplattformen am Beispiel der Deutsch-Uni Online (DUO)	75
2.1.1 Die Module von DUO	76
2.1.1.1 basis-deutsch	76
2.1.1.2 uni-deutsch	77
2.1.1.3 fach-deutsch	80
2.1.1.4 profi-deutsch	82
2.1.1.5 reading german	82
2.1.2 Die Fremdsprachenprogramme von DUO	83
2.2 Einstieg in die Plattform	85
2.2.1 Erster Schritt: Kapitel wählen	85
2.2.2 Zweiter Schritt: Einstieg in ein Kapitel	86
2.2.2.1 Einstieg über die Bausteinleiste	86
2.2.2.2 Einstieg über das Inhaltsverzeichnis	87
2.2.3 Dritter Schritt: Eine Aufgabe öffnen und Übungen dazu bearbeiten	88
2.2.4 Vierter Schritt: Weitere Funktionen der Lernplattform nutzen	90
2.3 Kommunikationsfunktionen in Lernplattformen	91
2.3.1 E-Mail und Kurznachrichten	91
2.3.2 Chat	94
2.3.3 Foren	96
2.3.4 Tafel / Whiteboard / Virtual Classroom	101
2.3.5 Grammatik	102
2.3.6 Lexik / Wörterbücher	102
2.3.7 Tipps	104
2.3.8 Links	104
2.3.9 Administrationsfunktionen	105
2.4 Bestandteile und Funktionen der Materialenseite	105
2.4.1 Funktionen der Bausteinleiste	105
2.4.2 Funktionen der Materialenseite	106
2.4.3 Vergrößern und Drucken von Bildern und Grafiken auf der Materialenseite	108
2.4.4 Hörtexte und Videos	109
2.5 Übungen bearbeiten	110
2.5.1 Der Aufbau des Übungsfensters	110
2.5.2 Funktionen der Steuerleiste des Übungsfensters	111
3. Übungstypologie	114
3.1 Übungen mit eindeutiger Lösung oder Musterlösung	114
3.1.1 Einsetzübungen	115
3.1.2 Multiple Choice	116
3.1.3 Multiple Choice mit Eingabe	116

3.1.4 Ziehübungen (Drag and Drop)	117
3.1.4.1 Ziehübungen mit verschiedenen Elementen	118
3.1.4.2 Ziehübungen mit Tabelle	118
3.1.5 Zuordnungsübung: Linien ziehen	119
3.1.6 Markieren	119
3.1.6.1 Mehrfarbig markieren	120
3.1.7 Lückentext mit Drop down	120
3.1.8 Kategorien bilden	121
3.1.9 Assoziogramm	121
3.1.10 Paraphrase	122
3.1.11 Kreuzworträtsel	123
3.1.12 Memory	123
3.1.13 Wörter raten	124
3.2 Textfeld – Freie Texteingabe mit Musterlösung	125
3.2.1 Textfeld – Freie Texteingabe mit Korrektur durch den e-Assistenten	125
3.3 Freie Übungen ohne eindeutige Lösung	128
3.3.1 Textfeld – Freie Texteingabe mit Korrektur durch eine Online-Tutorin	128
3.3.2 Textfeld – Freie Texteingabe mit Korrektur durch den e-Assistenten und eine Online-Tutorin	131
3.3.3 Sprachaufnahmen	132
3.3.4 Freie Übungen im Klassenverbund: Freie Texteingabe und Abspeichern des Textes in einen Klassenordner	133
3.4 Online-Programme im Prüfungsmodus	137
3.4.1 Bearbeiten und Versenden der Prüfungsteile Leseverstehen und Hörverstehen	138
3.4.2 Bearbeiten und Versenden des Prüfungsteils Schriftlicher Ausdruck und des Prüfungsteils Mündlicher Ausdruck	139
4. Klassenverwaltung, Lernerverwaltung, Aufgabenverwaltung	140
4.1 Verwaltungsfunktionen für Teilnehmer	140
4.1.1 Nutzer – Verwaltung	141
4.1.2 Korrektur – Neu	142
4.1.3 Korrektur – Erledigt	145
4.1.4 System	145
4.1.5 Administrationsbereich verlassen	146
4.2 Verwaltungsfunktionen für Tutorinnen	147
4.2.1 Nutzerverwaltung	148
4.2.2 Die Klassenverwaltung	151
4.2.3 Aufgabenbearbeitungsstatus der Teilnehmer einsehen (unter Klassenverwaltung, Benutzerlisten)	152
4.2.4 Übersicht über die Funktion Korrektur	153
4.2.5 Aufgaben zum Korrigieren vorbereiten und zurücksenden: Online	154
4.2.6 Verwaltung von erledigten Korrekturen	155

4.3 Korrektur Schriftlicher Ausdruck – Technische Durchführung	156
4.3.1 Online-Korrektur: Korrektur einer Aufgabe im Online-Editor	156
4.3.2 Korrektur einer Aufgabe im Offline-Editor	159
4.3.3 Aufgabe korrigieren	159
4.3.4 Korrektur speichern	160
4.3.5 Korrekturen abschicken und ablegen	161
4.4 Korrektur Mündlicher Ausdruck – Technische Durchführung	162
4.4.1 Öffnen und Abhören einer Sprachaufnahme	162
4.4.2 Sprachaufnahme ablegen	163
5. Das Erstellen von Lernprogrammen und die Bedienung von Autoren-Werkzeugen	163
5.1 Content-Management-Systeme (CMS) und Autorenwerkzeuge	163
5.2 Ordnerstruktur und Ebenen	164
5.2.1 Task- und Übungsebene	165
5.3 Die Erstellung von Übungen mit dem Autorentool basiX-Designer (Beispiel: Übungstyp Linien ziehen)	165
5.3.1 Schritt 1: Wahl des Übungstyps	165
5.3.2 Schritt 2: Parameter der Übung eingeben	166
5.3.3 Schritt 3: Vorschau der Übung	167
5.3.4 Schritt 4: Dateien hochladen und Übung testen	167
Literatur	169
Quellen	175
Zitierte Lernsoftware, wichtige Lernprogramme und digitale Quellen	